

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

806.440

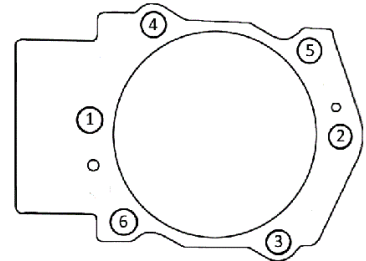
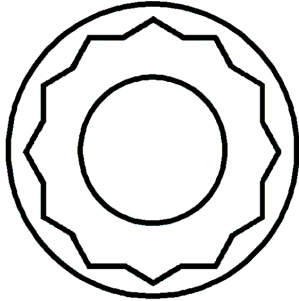
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Cummins



Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

Black-170 mm (6.75in)
and 203 mm (8 in)

● 271 Nm (200 ft-lb)
407 Nm (300 ft-lb)
556 Nm (410 ft-lb)

Silver-170 mm (6.75in)
(ONLY)

● 65 Nm (48 ft-lb)
160 Nm (118 ft-lb)
250 Nm (185 ft-lb)
345 Nm (255 ft-lb)

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

K19/KTA19/QSK19/K38/K50

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

806.440